

AGC-4 Mk II

发电机、主电网、BTB、群组和电站

操作手册



Improve
Tomorrow



1. 概述

1.1 关于操作手册

1.2 警告、安全须知和法律信息

1.2.1 警告和注意

1.2.2 出厂设置

1.2.3 法律信息和免责声明

2. DU-2 按钮和 LED

2.1 AGC-4 Mk II 显示面板布局

2.2 按钮功能

2.3 模式

2.4 LED 功能

2.4.1 LED 颜色方案

3. LCD 显示面板和菜单

3.1 LCD 显示面板

3.2 菜单

3.2.1 入口窗口

3.3 密码管理

3.3.1 参数访问

3.4 设置

3.5 视图

3.5.1 可配置视图 V1 和 V2

3.5.2 动态视图 V3

3.5.3 视图菜单示例

3.6 状态文本

3.7 报警处理

3.7.1 自检错误

3.8 日志清单

4. 维护和处理

4.1 维护

4.2 废弃电气和电子设备的处置

1. 概述

1.1 关于操作手册

本 AGC-4 Mk II 操作手册介绍 DU-2 显示单元按钮和 LED、LCD 显示面板、报警处理和日志清单。

TDU 可用于代替 DU-2。该触摸屏显示单元配有专门的操作手册。



注意



阅读本操作手册

在操作系统前，请阅读本手册。否则，可能导致人员受伤和设备损坏。

软件版本

本文档基于 AGC-4 Mk II 软件版本 6.23.0。

备注 在软件版本 6.20 中，手动模式已更名为无调节模式，而半自动模式已更名为手动模式。

1.2 警告、安全须知和法律信息

1.2.1 警告和注意

此文档将会出现许多有助于用户使用的警告和注意。为了确保用户可以看到这些信息，它们将以如下与正文相区别的方式被突显出来。

警告



危险



这表示危险的情况。

如果不遵守这些指导，这些情况可能导致死亡、人员严重受伤和设备损坏或损毁。



警告



这表示潜在的危险情况。

如果不遵守这些指导，这些情况可能导致死亡、人员严重受伤和设备损坏或损毁。



注意



这表示低风险情况。

如果不遵守这些指导，这些情况可能导致轻微或中度伤害。

注意



这表示重要通知

请务必阅读此信息。

备注

备注 注意符号提供给用户的是非常有用需要熟记的信息。

1.2.2 出厂设置

在发货时，控制器预置一套默认出厂设置。这些设置基于常用值并且可能不适合您的系统。因此，在使用控制器前，您必须检查所有参数。

1.2.3 法律信息和免责声明

DEIF 不负责发电机组或开关柜的安装或操作。如果您对 Multi-line 2 单元所控制的发动机/发电机或开关柜的安装或操作有任何疑问，请联系负责相关设备安装或操作的厂家。

备注 Multi-line 2 装置不能由未经授权的人员打开。否则，保修将失效。

免责声明

DEIF A/S 保留更改本文件内容的权利，且无需另行通知。

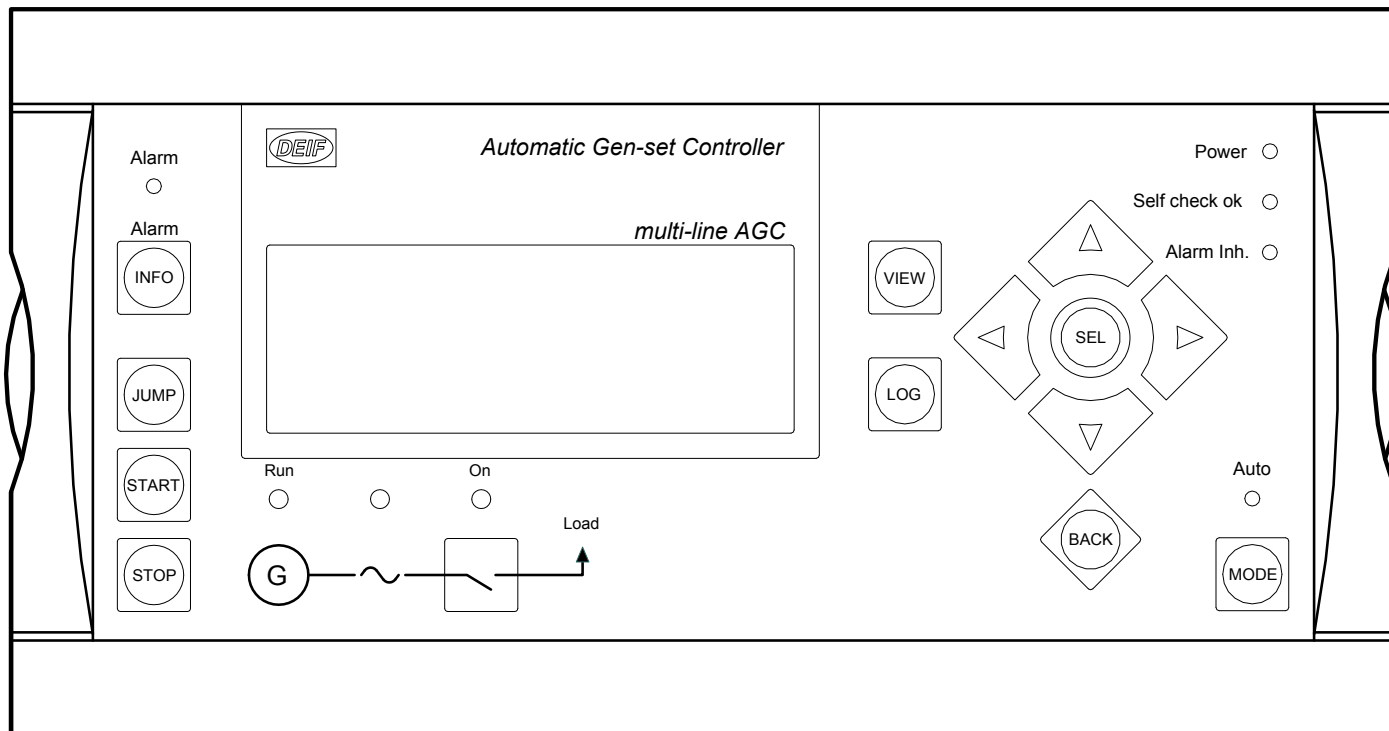
本文档的英文版本始终涵盖最近以及最新的产品信息。DEIF 不承担译文准确性的相关责任，并且译文可能不会与英文文档同时更新。如有差异，以英文版本为准。

2. DU-2 按钮和 LED

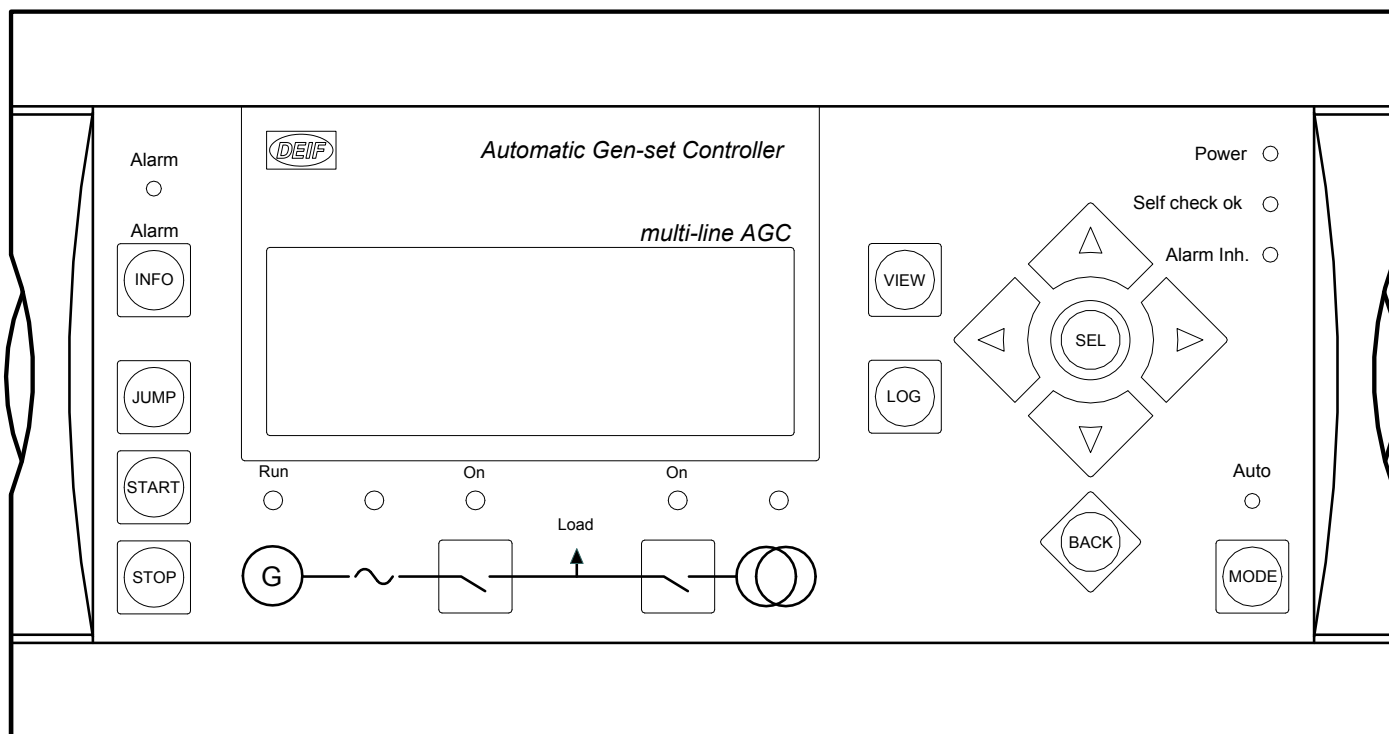
2.1 AGC-4 Mk II 显示面板布局

备注 显示面板尺寸为 $H \times W = 115 \times 220 \text{ mm}$ (4.528" $\times$ 8.661")。

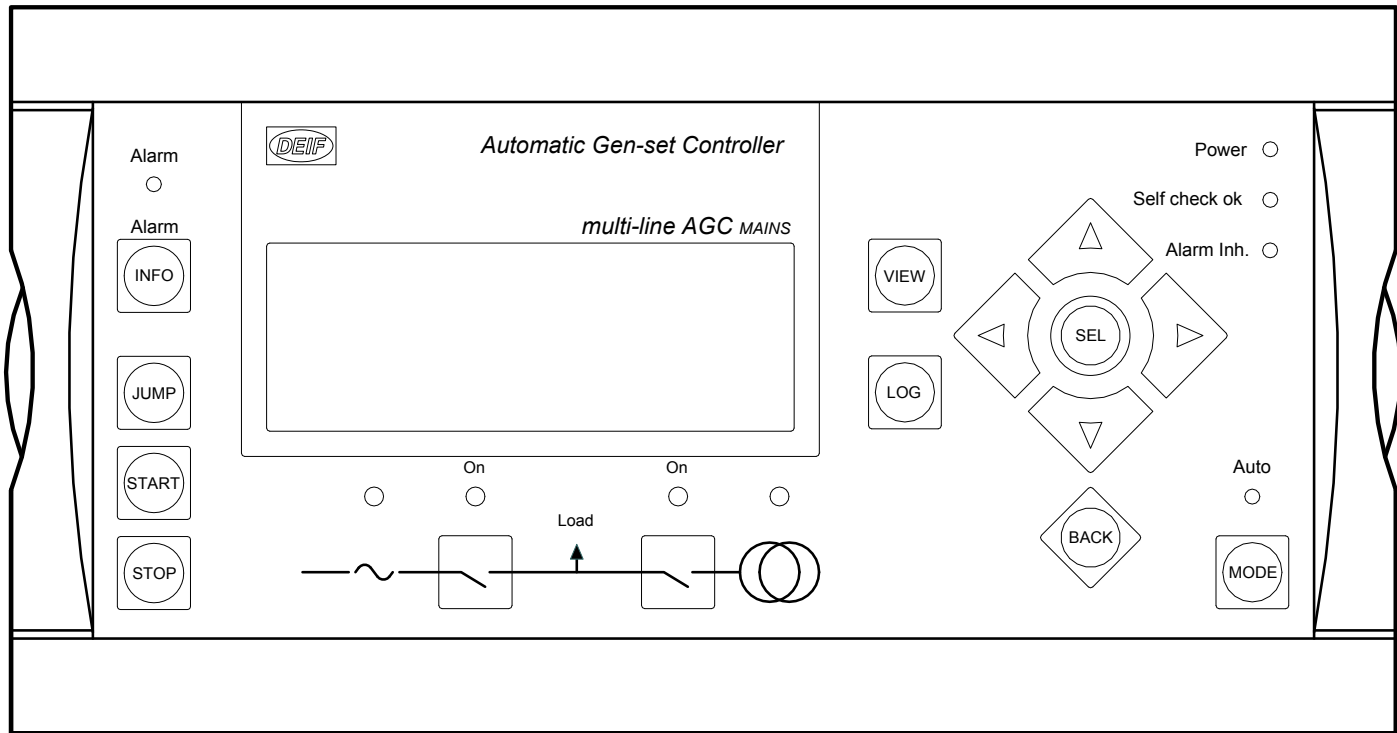
发动机和发电机断路器控制（孤岛模式）（选项 Y1）



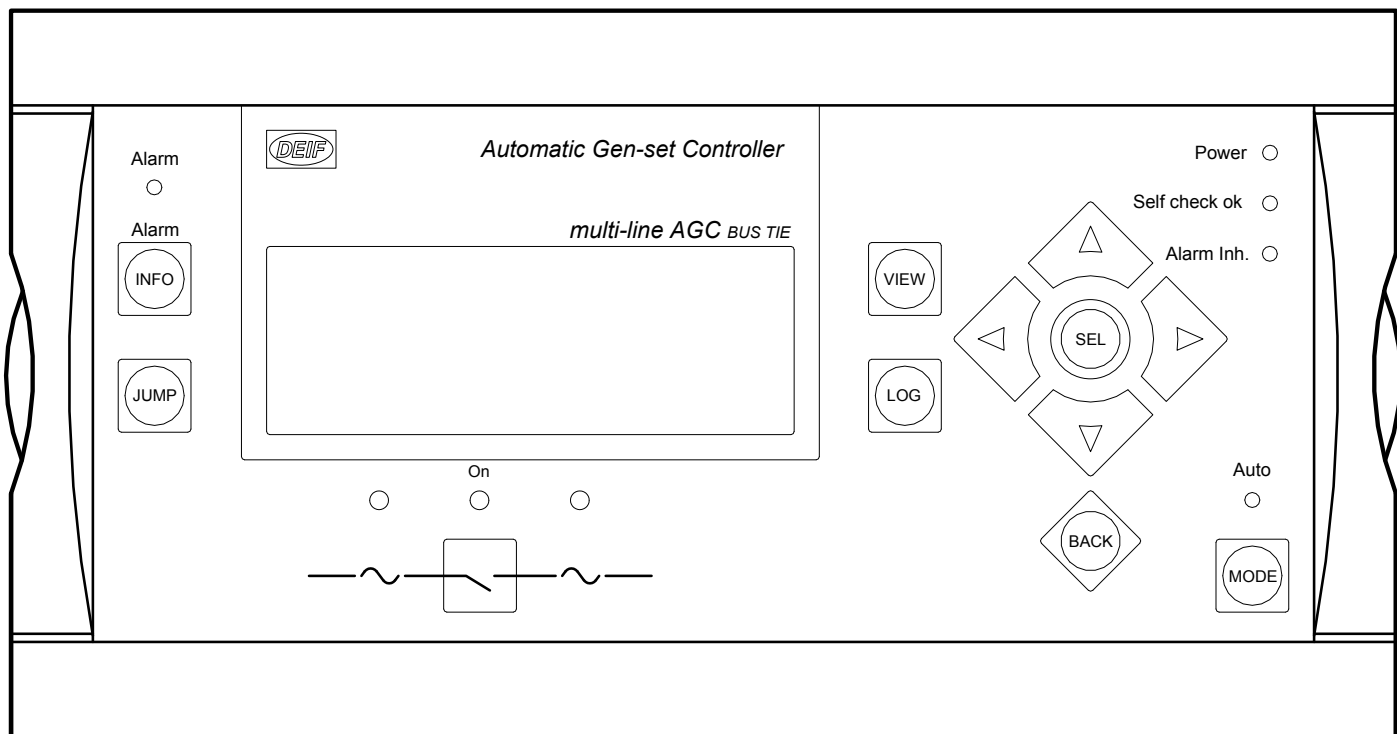
发电机断路器和主电网断路器控制（选项 Y3）



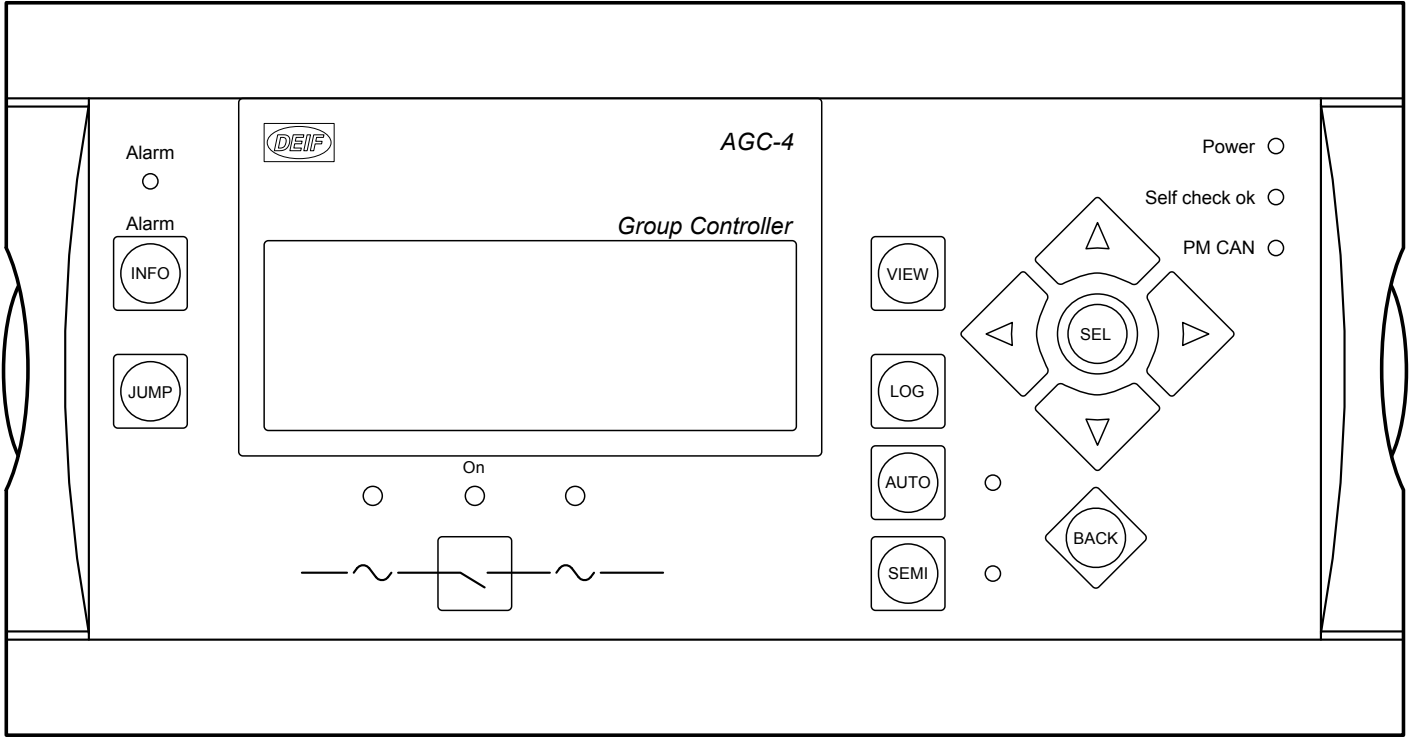
联络开关和主电网断路器控制（选项 Y4）



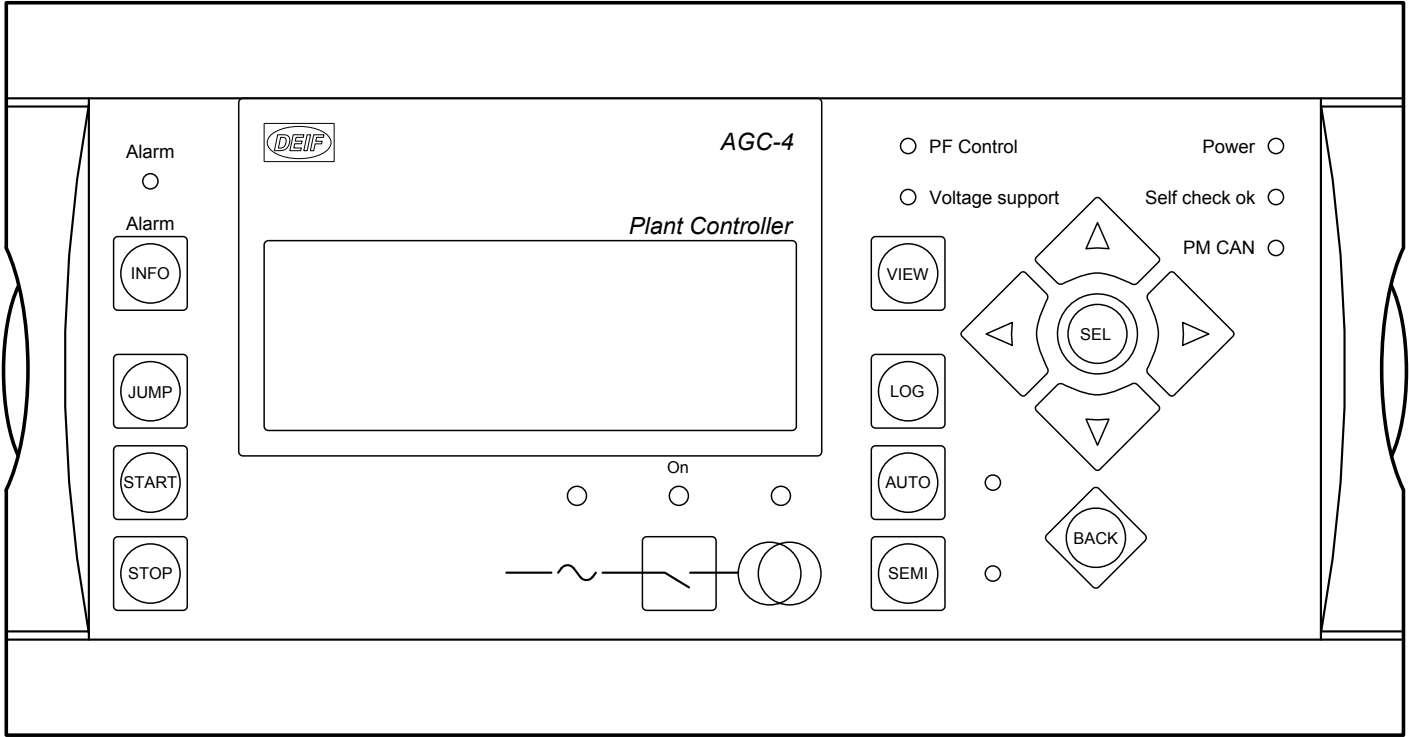
母联开关控制（选项 Y5）



组控制（选项 Y8）

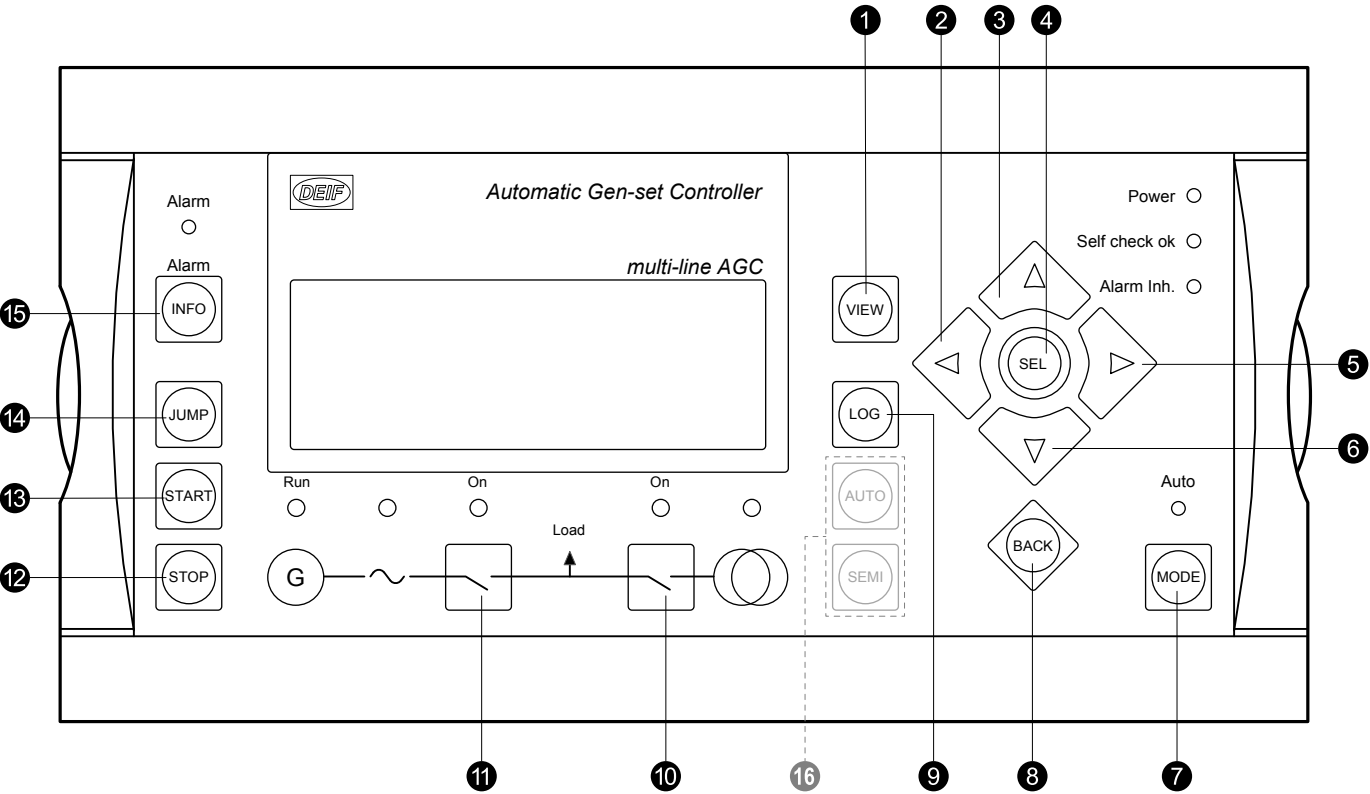


电站控制（选项 Y9）

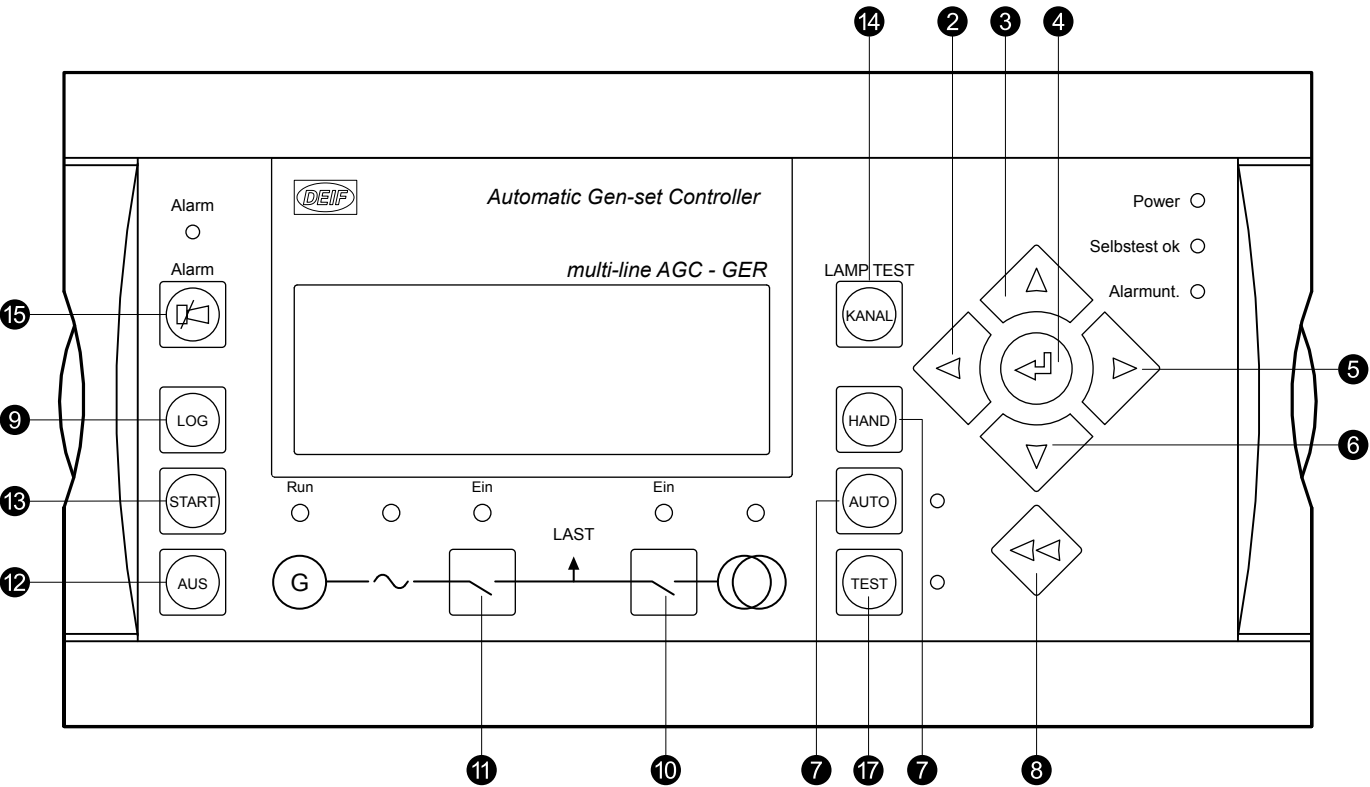


2.2 按钮功能

标准 AGC-4 Mk II 面板



AGC - GER (德语) 面板



1. 在设置菜单中切换第一行显示内容。如果控制器上连接了多个 DU-2，则按下 2 秒钟，使该 DU-2 成为主显示面板。
2. 向左移动光标。
3. 向上按钮：功能取决于具体背景。
 - V1：滚动视图行。
 - 设置菜单：在第二行显示不同的值。

- 参数：增大设定点。
4. 选中显示面板第四行带下划线的条目。
 5. 向右移动光标。
 6. 向下按钮：功能取决于具体背景。
 - V1：滚动视图行。
 - 设置菜单：在第二行显示不同的值。
 - 参数：减小设定点。
 7. 将显示面板中的菜单行（第四行）更改为模式选择。
 - 小组和电站控制器不存在该选项。
 8. 在菜单中后退一步（返回到上一显示画面或入口窗口）。
 9. 显示 LOG SETUP 窗口，在该窗口中可在事件、报警和电池日志之间进行选择。辅助电源关闭时，不会删除日志。
 10. 如果选择了手动模式，手动激活合闸/分闸断路器时序。
 11. 如果选择了手动模式，手动激活合闸/分闸断路器时序。
 12. 如果选择了手动或无调节*模式，停止发电机组/电站。
 13. 如果选择了手动或无调节*模式，启动发电机组/电站。
 14. 允许用户使用菜单编号选择和显示任何设置。
 15. 在显示画面上下移三行以显示报警列表。按住按钮将确认所有报警。
 16. 小组和电站控制器：选择自动和手动模式。
 17. 仅德国 AGC：测试按钮。

*注：德国控制器不支持“无调节”模式。

2.3 模式

如果按下 MODE 按钮，会在第四个显示行显示可能的运行模式选项。

使用  以及  按钮移动光标，可通过按下 SEL 按钮选择相应的模式：

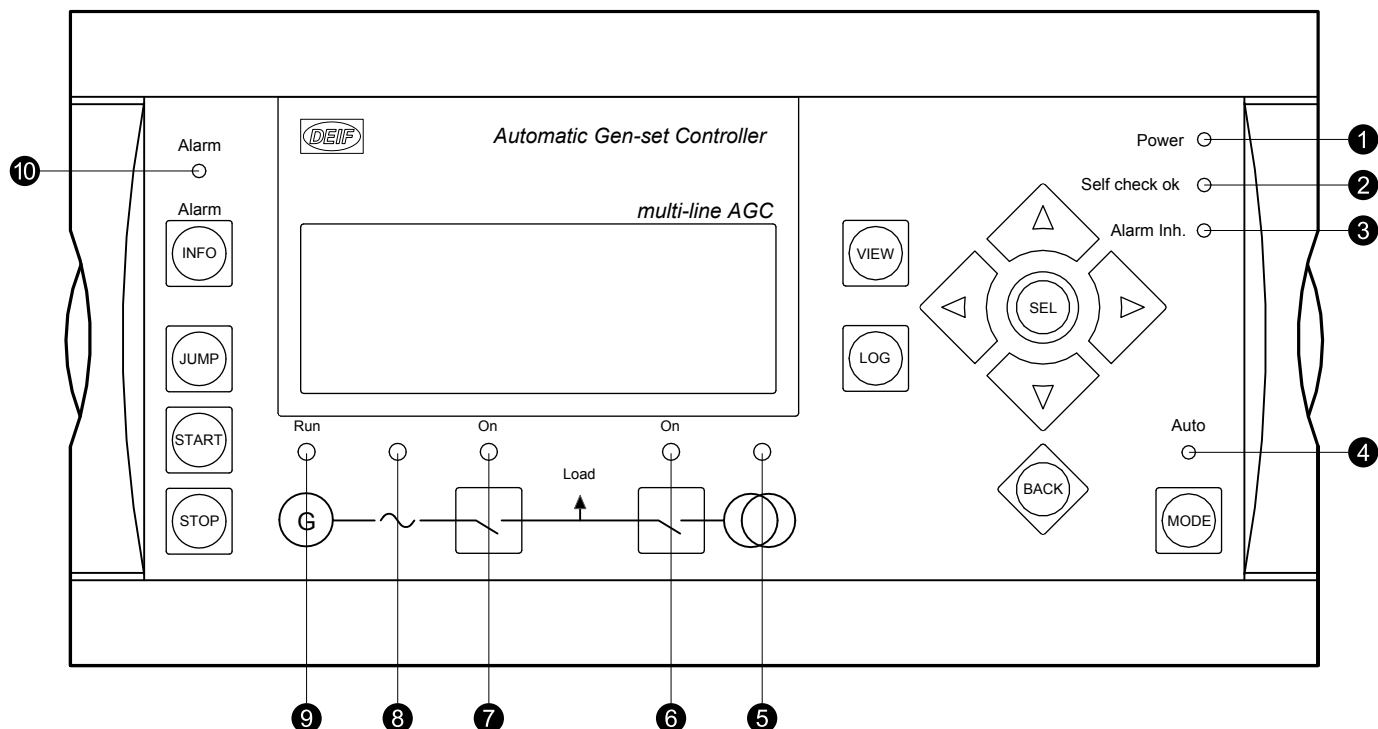
模式	描述
手动模式	<ul style="list-style-type: none">显示面板按钮（START、STOP、GB ON、GB OFF）激活，操作员可以使用。调节器也激活，即发电机一旦启动，速度调节器将使其速度达到标称值。当按下断路器按钮进行合闸时，控制器将同步（如果允许的话）断路器。断路器闭合后，控制停止。
TEST	<ul style="list-style-type: none">控制器将启动发电机，执行测试序列（预定义时间周期）并再次停止发电机。随后，发电机将返回到自动或手动模式。主电网断路器将保持合闸，发电机断路器将保持分闸。备注：执行的测试可以是：简单测试：启动发电机组而不将 GB 合闸；负载测试：与主电网并联，并使负载达到预定义值；完整测试：将负载转移到发电机组并将 MB 分闸。
AUTO（自动）	<ul style="list-style-type: none">控制器会自动执行所选控制类型（AMF 和固定功率等）。显示面板控制按钮（START、STOP、GB ON、GB OFF）被抑制。主电网控制器处于本地模式（参数 8021）：如果所选运行模式为固定功率、主电网输出、负载转移或孤岛、定时器启动/停止（周监视）或二进制输入，则可以使用启动/停止。
无调节*	<ul style="list-style-type: none">显示面板按钮（START、STOP）激活，操作员可以使用。调节器未激活，即必须使用二进制输入实现 UP 和 DOWN 控制，从而进行速度（和电压）控制。断路器能够随时合闸或分闸。将始终执行同步检查以确保断路器安全合闸。
BLOCK	<ul style="list-style-type: none">控制器将无法启动设备。在停滞期间可以选择闭锁模式，并且需要密码才能退出闭锁模式。如果在发电机组处于运行时选择闭锁模式，则在发电机组停止之前该模式无效。要在进入闭锁模式之后选择其他模式，必须输入密码。

*注：德国控制器不支持“无调节”模式。

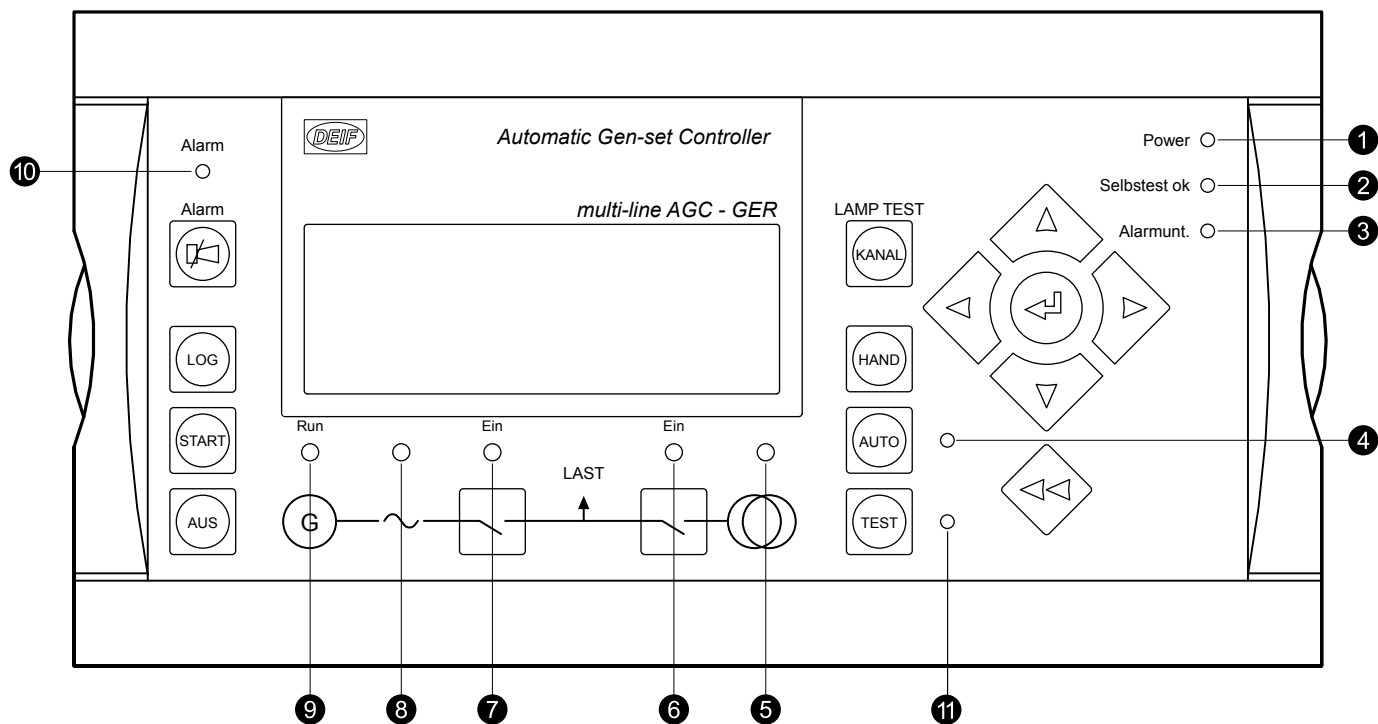
要通过 MODE 选项返回到其他显示功能，请按下 BACK 按钮。

2.4 LED 功能

标准 AGC-4 Mk II 面板



AGC - GER (德语) 面板



1. LED 指示电源接通。
2. LED 指示控制器运行正常。
3. 请参见《设计手册》中的报警抑制。
 - 在小组和电站控制器中，这是功率管理 CAN 总线的通信状态。
4. LED 指示选择了 AUTO 模式。
 - 在小组和电站控制器中，将使用 AUTO 和 SEMI 按钮旁的状态 LED 作为替代。当控制器处于手动模式时，半自动状态指示灯将亮起。
5. LED 呈绿色指示主电网存在且正常。LED 呈红色指示测试出主电网故障。在“主电网正常延时”期间，当主电网恢复时，LED 会呈绿色闪烁。

- 6. LED 呈绿色指示主电网断路器闭合。如果来自断路器的 “MB 储能装载” 信号丢失或未超出 MB 装载时间，LED 会呈黄色闪烁。
- 7. LED 呈绿色指示发电机断路器闭合。LED 呈黄色指示黑色母排上的发电机断路器收到闭合的命令，但由于发电机断路器的互锁，断路器尚未闭合。如果 “使能 GB 断电合闸” 或 “GB 储能装载” 信号丢失或未超出 GB 装载时间，LED 会呈黄色闪烁。
- 8. LED 呈绿色指示电压/频率存在且正常。
- 9. LED 指示发电机正在运行。
- 10. LED 闪烁指示有未确认的报警。LED 常亮指示所有报警已经过确认，但有些报警仍然存在。
- 11. 仅德国 AGC：TEST LED。

2.4.1 LED 颜色方案

显示屏 LED 有两种颜色方案。如果需要 LED 颜色方案 2，则使用参数 6082（仅 DU-2）进行选择。

断路器或总线状态	颜色方案 1（默认）	颜色方案 2
断路器闭合	绿灯	红灯
断路器断开	白光/无颜色	绿灯
主电网故障 0-30%	红色	绿色
主电网高于 30%，但未处于 “Hz/V OK” 窗口内。	红灯	红灯
主电网处于 “Hz/V OK” 窗口内	绿灯	红灯
母排故障 0-30%	无颜色	绿灯
母排高于 30%，但未处于 “Hz/V OK” 窗口内	红灯	红灯
母排处于 “Hz/V OK” 窗口内	绿灯	红灯
DG 故障 0-30%	无颜色	绿灯
DG 高于 30%，但未处于 “Hz/V OK” 窗口内	红灯	红灯
DG 处于 “Hz/V OK” 窗口内	绿灯	红灯

3. LCD 显示面板和菜单

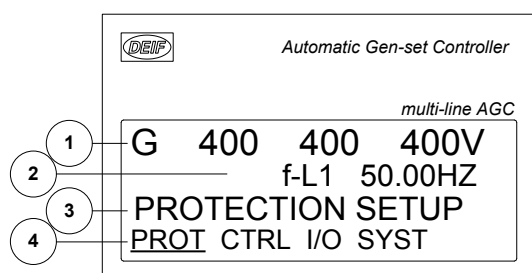
3.1 LCD 显示面板

该显示面板采用背光 LCD 文本显示。显示四行，每行 20 个字符。可使用参数 9150 提高或降低亮度。

3.2 菜单

显示面板包含两个菜单系统。

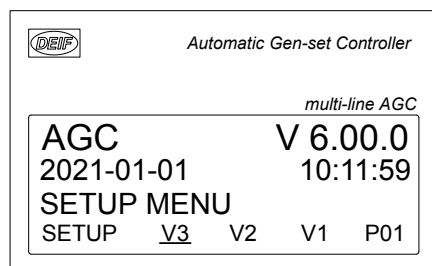
- 设置
 - 操作员可查看控制器的参数。
 - 更改参数配置时，需输入密码。
- 视图
 - 操作员可查看运行状态和运行值。



显示行	用途	描述
1	日常使用	状态或运行值。
2	日常使用	运行值。
	设置菜单	关于参数编号的信息。
3	报警/日志	最新报警/事件。
	日常使用	有关第四行光标选择的详细信息。
4	设置菜单	所选设置。更改时的最小值和最大值。
	日常使用	选择设置或视图 1、2、3。按 SEL 进入。
	设置菜单	参数的子功能，例如，限制。

3.2.1 入口窗口

控制器上电时，将显示以下窗口。



该窗口是通向其他菜单的窗口。连续按三次 BACK 按钮总是可以到达视图 V3。

对于发电机组和小组控制器，优先级显示在显示面板右下角。可以使用 PC 应用软件更改优先级。

3.3 密码管理

控制器包括三个密码等级。所有等级均可以在 PC 软件中进行调整。

密码等级	出厂设置	访问		
		客户	维护	管理员
客户	2000	X		
维护	2001	X	X	
管理员	2002	X	X	X

如果密码等级过低，则无法输入参数。但是，显示设置无需输入密码。

每个参数都可以由特定的密码等级进行保护。为此，必须使用 PC 应用软件。输入要配置的参数并选择正确的密码等级。

Parameter "I"> 1" (Channel 1030)

Set point :

50

115 %

200

Timer :

0,1

10 sec

3200

Fail class :

Warning

Output A

Not used

Output B

Not used

Password level :

customer

customer

service

master

☒ Enable

☒ High Alarm

☐ Inverse proportional

☐ Auto acknowledge

Inhibits...>

Actual timer value

0 sec

10 sec

★>

Write>

OK

Cancel

密码等级还可以在“Level”列的密码视图进行修改。右键单击该字段，选择“Change access level”，然后选择所需的密码等级。

alarm	Level	Inhibits	FailClass
	customer	☐	Tri
			Tri
			Wa
			Tri
	customer	☐	Tri
	service	☐	Tri
	master	☐	Tri

3.3.1 参数访问

要更改参数，用户必须以所需的访问级别（管理员、服务或客户）登录。如果用户没有以正确的访问级别登录，则无法更改参数。此外，不能更改比输入密码等级更高的密码。

如果不允许操作员更改参数，则必须更改出厂密码。客户密码可在跳转菜单 9116 中更改。服务密码可在跳转菜单 9117 中更改。管理员密码可在跳转菜单 9118 中更改。

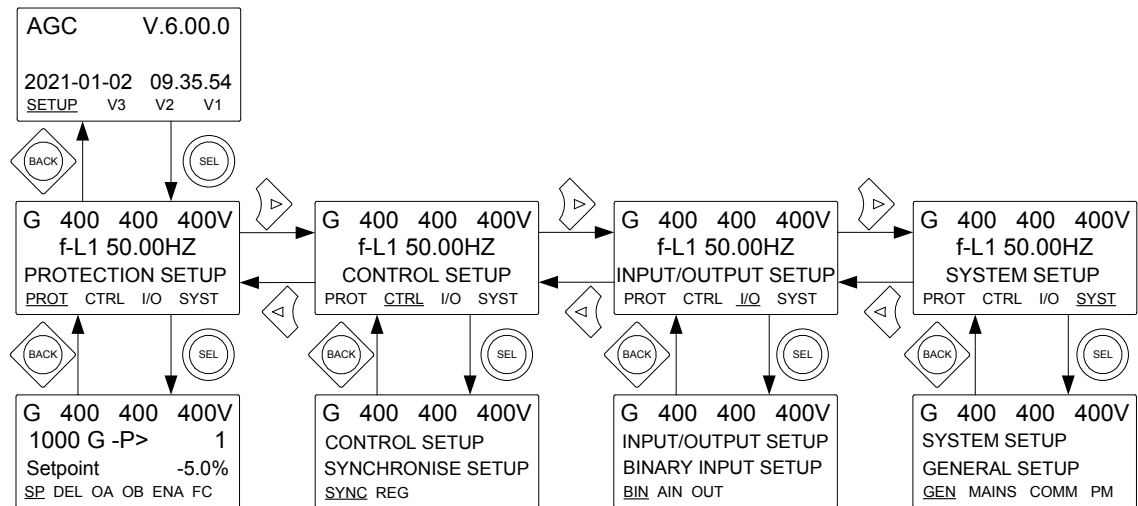
3.4 设置

设置菜单系统用于配置控制器。其中包含视图菜单系统中未提供的信息。从初始窗口的第四行选择 SETUP。

设置子菜单如下：

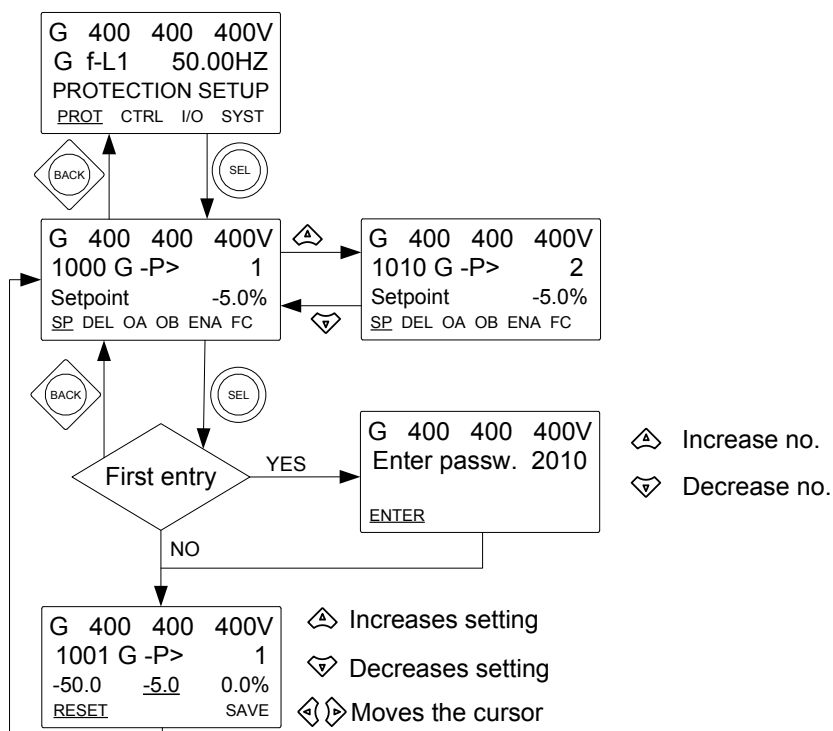
- 保护设置
- 控制设置
- I/O 设置
- 系统设置

设置菜单结构



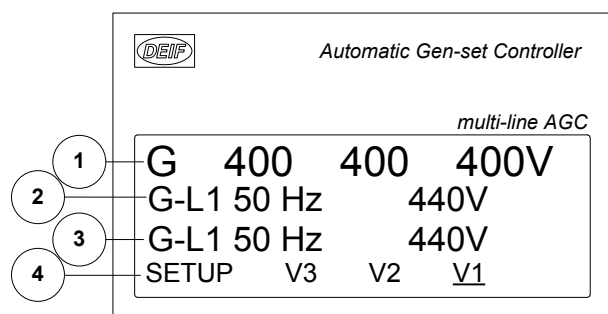
设定示例

本示例展示了如何更改逆功率保护设定点。



3.5 视图

视图菜单（V1、V2 和 V3）显示各种测量值。



1. 测量值（V1 和 V2）或状态（V3）
2. 测量值
3. 测量值
4. 选择设置和视图菜单

导航

用户可通过移动光标（第四行）选择视图，方法为使用 以及 按钮。光标为下划线（上图中的 V1）。

3.5.1 可配置视图 V1 和 V2

V1 和 V2 包含 20 个窗口，用于显示配置期间选择的值。V1 和 V2 是相同的视图。选择要显示的窗口，方法是使用 以及 按钮。

更多信息
有关配置的详细信息，请参见《设计手册》。

3.5.2 动态视图 V3

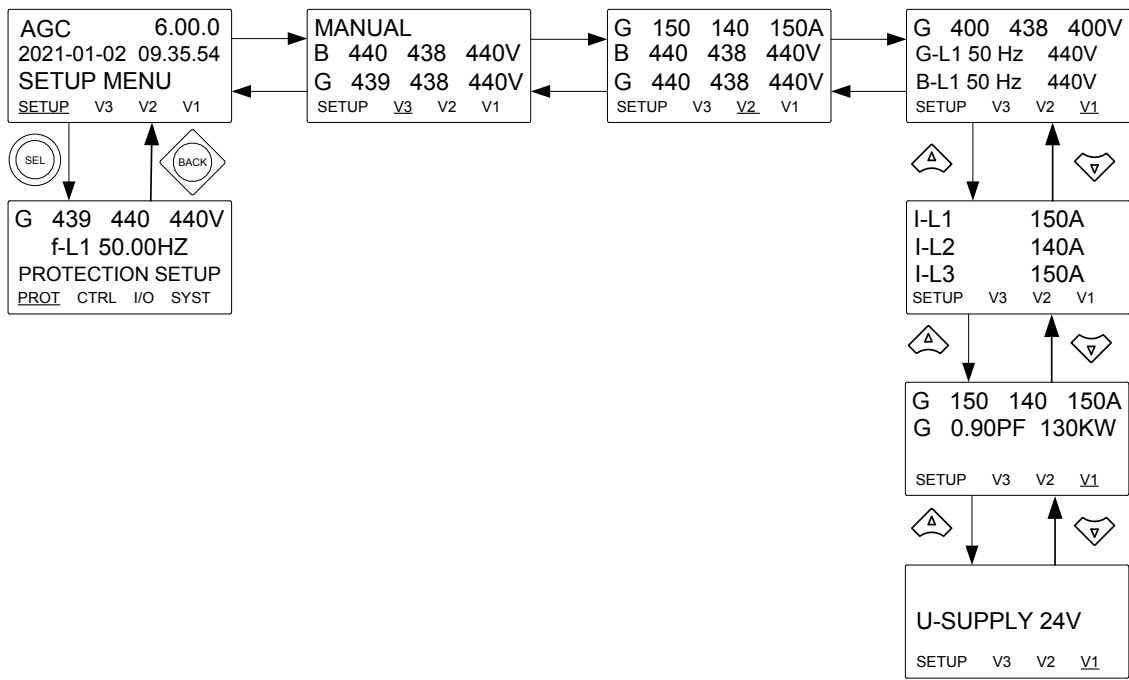
V3 显示画面为动态视图：

- 第一显示行：状态信息。此处显示控制器的运行状态。
- 第二和第三显示行：相关测量值。
- 第四显示行：选择行。

备注 V3 不可配置。显示的信息取决于运行状态。

3.5.3 视图菜单示例

下面给出一个经过配置的视图菜单系统示例。本例展示了视图 1 的 20 个窗口中的 4 个。



3.6 状态文本

状态信息	描述
！ 不要关闭电源！	请勿断开控制器电源。控制器正忙于执行关键操作。
ACCESS LOCK	可配置输入激活，且操作员按下其中一个闭锁键。
ADAPT IN PROGRESS	AGC 正在接收已连接的应用。
AMF ACTIVE	控制器在主电网故障期间处于自动模式。
AMF AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。
AMF MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
AMF NO-REG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
ANY DG CHANGE PRIO.	发电机组的优先级发生了变化。
应用 IP 配置。	IP 设置已更改，因此控制器正在更新配置（这大约需要 30 秒）。
自动操作	功率管理，BTB 控制器：控制器处于自动模式下，但未准备好进行断路器操作（由于激活了 <i>BTB 跳闸报警</i> ）。
AUX TEST ##.#V #####s	电池测试已激活。
AWAITING MODE INFO	控制器正在等待模式信息。
BB A BLOCKING	由于母排 A 存在问题，BTB 控制器无法闭合 BTB。
BB B BLOCKING	由于母排 B 存在问题，BTB 控制器无法闭合 BTB。
BB BLOCKED	母排被阻止。
BB BLOCKED BY GB##	功率管理：GB## 出现位置故障。
BB BLOCKED BY MB##	功率管理：MB## 出现位置故障。
BB BLOCKED BY TB##	功率管理：TB## 出现位置故障。
BB V/Hz OK IN ###s	母排电压和频率正常计时器正在运行。
BLACKOUT ENABLE	发电机组控制器：功率管理应用发生 CAN 故障。
BLOCKED BY GB ALARM	发电机断路器报警阻止了该操作。
合闸闭锁	功率管理，BTB 控制器：在环形母排中最后分闸 BTB。
BROADCAST ABORTED	功率管理：广播终止。
BROADCAST COMPLETED	功率管理：成功广播一个应用。
BROADCASTING APPL. #	功率管理：通过 CAN 线将四个应用中的一个从功率管理系统的一个控制器广播到其他 AGC。
BTB ## DIVIDING SEC.	功率管理，发电机组控制器：BTB ## 正于孤岛应用中划分两个部分。
BTB 外部触发	某外部设备已触发断路器跳闸。在事件日志中记录一次外部跳闸。
BTB## BLOCKED	功率管理：# 替换为 A 或 B，具体取决于出现问题的位置。
BLOCK	闭锁模式激活。
BTB RACKED OUT	<i>断路器断开检修</i> 数字量输入已激活。断开检修断路器的位置故障和外部跳闸报警不会干扰系统其余部分。
##### 母排被阻止	功率管理：由于断路器反馈丢失，电源无法连接。
Busbar V/Hz OK	母排电压和频率正常。
CBE 配置继电器/DVC	CBE 在参数 2254 中使能，但未配置 AVR 继电器或 DVC 310/D510C/DVC 550。不会执行 CBE 序列。
CHANGE PRIO NOT OK	控制器无法更改优先级。
CHANGING PRIORITY	应用手动优先级更改。
CHECKING CAN PMS	在 <i>Easy connect</i> 模式下，控制器正在检查 CAN 线路是否有其他控制器。

状态信息	描述
COMPENSATION FREQ.	补偿激活。频率未处于额定设置
COOLING DOWN	冷却停机周期激活且无限长（冷却定时器设置为 0.0 秒）。
COOLING DOWN ###s	冷却停机周期激活。
DELOAD	控制器正在解列发电机组负载以断开断路器。
DELOADING BTB ##	发电机组控制器正在进行非对称负载分配来解列 BTB ##。
DELOADING MB ##	发电机组控制器正在增加负载来解列 MB ##。
DELOADING TB ##	发电机组控制器正在减少负载来解列 TB ##。
DERATED TO #####kW	显示斜降设定点。
DG BLOCKED FOR START	发电机存在报警且处于停机状态。
DIVIDING SEC IN ###s	BTB 将在 ###s 后断开。
划分部分	功率管理：BTB 控制器正于孤岛应用中划分两个部分。
DRY ALTERNATOR AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。
DRY ALTERNATOR MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
DRY ALTERNATOR NOREG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
DRYING ALTERNATOR	控制器处于自动模式，正在为交流发电机除湿。
EASY CONNECT ERROR	<i>Easy connect</i> 期间出现错误。
ENTER BLACK BUSBAR	母排为黑色。
EXTENDED STOP TIME	在延长的停机时间内，发动机一直在运转。
EXTERNAL START ORDER	计划的 AMF 时序激活（未发生主电网故障）。
外部 MB 分闸故障	外部电源断路器未能打开。
外部 STOP TIME ###s	发动机在延长的停机时间内运转，并会在 ### 秒后停止。
FIXED POWER ACTIVE	控制器处于自动模式，正在以固定功率供电。
FIXED POWER AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。
FIXED POWER MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
FIXED POWER NO-REG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
FULL TEST	测试模式激活。
FULL TEST ###.min	测试模式已激活，测试定时器倒计时。
GB AND MB RACKED OUT	断路器断开检修 数字量输入已激活。断开检修断路器的位置故障和外部跳闸报警不会干扰系统其余部分。
GB ON BLOCKED	发电机正在运行，GB 已断开，存在 <i>GB 跳闸</i> 报警。
GB RACKED OUT	断路器断开检修 数字量输入已激活。断开检修断路器的位置故障和外部跳闸报警不会干扰系统其余部分。
GB TRIP EXTERNALLY	某外部设备（非控制器）已触发断路器跳闸。在事件日志中记录一次外部跳闸。
GENSET STOPPING	冷却停机已完成。
Hz/V OK IN ###s	发电机组的电压和频率正常。计时器时间到后，发电机组断路器可以闭合。
ID 1-16 SUPPORT ONLY	应用只支持控制器 ID 1 至 16。
IDLE RUN	怠速运行 功能激活。发电机组不会停止，直到定时器计满。
IDLE RUN ###.min	怠速运行 功能中的定时器激活。
ISLAND ACTIVE	控制器处于自动模式，在不连接电源的情况下供电。
ISLAND AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。

状态信息	描述
ISLAND MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
ISLAND NO-REG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
语文下载错误	控制器在下载语言时出现了错误。
LOAD TAKEOVER AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。
LOAD TAKEOVER MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
LOAD TAKEOVER NOREG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
LOAD TEST	测试模式激活。
LOAD TEST ###.min	测试模式已激活，测试定时器倒计时。
LOW SPEED OFF ###.m	发动机低速关闭计时器将在 ###.# 分钟后到时间。
LOW SPEED ON ###.m	发动机低速开启计时器将在 ###.# 分钟后到时间。
LTO ACTIVE	控制器处于自动模式，正在接管负载。
MAINS FAILURE	主电网故障且主电网故障定时器计满。
MAINS FAILURE IN ####s	频率或电压测量值超出限制。显示的计时为主电网故障延时。
MAINS f OK DEL #####s	主电网故障后，主电网频率恢复正常。显示的计时为主电网恢复正常延时。
MAINS OK	主电网电压和频率正常。
MAINS OK INPUT HIGH	主电网正常（数字输入为高电平）。
MAINS OK INPUT LOW	主电网不正常（数字输入为低电平）。
MAINS P EXPORT AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。
MAINS P EXPORT MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
MAINS P EXPORT NOREG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
MAINS U OK DEL #####s	主电网故障后，主电网电压恢复正常。显示的计时为主电网恢复正常延时。
MANUAL OPERATION	功率管理，BTB 控制器：BTB 控制器处于手动模式。
MB INHIBIT BY ESS##	主电网断路器被 ESS## 禁止。
MB RACKED OUT	断路器断开检修数字量输入已激活。断开检修断路器的位置故障和外部跳闸报警不会干扰系统其余部分。
MB TRIP EXTERNALLY	某外部设备（非控制器）已触发断路器跳闸。在事件日志中记录一次外部跳闸。
MOUNT CAN CONNECTOR	连接功率管理 CAN 线路。
MPE ACTIVE	控制器处于自动模式，正在向主电网输出功率。
PEAK SHAVING ACTIVE	控制器处于自动模式，正在进行调峰。
PEAK SHAVING AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。
PEAK SHAVING MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
PEAK SHAVING NO-REG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
POWER UP	控制器应用正在启动。
PREPARING ENGINE IF	准备发动机接口。EIC 值尚不可用。
PREPARING ETHERNET	准备以太网连接。尚无法通过 USW 或 Modbus TCP/IP 进行通信。
PROGRAM.应用 DATA	正在将应用数据下载到控制器。
PROGRAMMING CIO	正在将 CIO 配置下载到控制器。
PROGRAMMING LANGUAGE	使用 PC 应用软件下载语言文件。

状态信息	描述
PROGRAMMING M-LOGIC	将 M-Logic 下载到控制器。
QUICK SETUP ERROR	应用的快速设置失败。
逐升已冻结	功率斜坡已暂停。
RAMP TO #####kW	功率斜坡正逐步调整。将显示定时器计满时将达到的下一步。
RECEIVE COMPLETED	功率管理：成功接收一个应用。
RECEIVE ERROR	功率管理：应用接收错误。
RECEIVING APPL. #	功率管理：AGC 在接收应用。
READY AMF AUTO	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
准备自动操作	BTB 控制器处于自动模式，并准备好进行断路器操作（无 BTB 跳闸报警）。
READY DRY ALT.AUTO（自动）	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
READY FIXED P AUTO	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
READY ISLAND AUTO	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
READY LTO AUTO	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
READY MPE AUTO	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
READY PEAK SHAV AUTO	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
READY TO BE ADDED	对于 <i>Easy connect</i> ，可随时添加控制器。
READY VENTIL.AUTO（自动）	发电机组控制器处于自动模式，发电机组已停机。
RECEIVE COMPLETED	控制器已完成数据接收。
RECEIVE ERROR	控制器接收数据时发生错误。
RECEIVING APPL. #	控制器正在接收来自应用软件的应用编号。
RECEIVING DAVR SETUP	控制器正在接收来自应用软件的 DAVR 设置。
冗余控制器	该控制器为冗余控制器。操作员应使用其他控制器进行操作。
REMOVE CAN CONNECTOR	删除功率管理 CAN 线路。
REM.DG## CAN PMS?	如需 <i>Easy connect</i> ，请确认已移除发电机组 ##。
REM.ESS## CAN PMS?	如需 <i>Easy connect</i> ，请确认已取出电池 ##。
REM.PV## CAN PMS?	如需 <i>Easy connect</i> ，请确认已移除太阳能板 ##。
REQUEST BTB in ###s	将在 ###s 后请求 BTB 合闸。
RUN COIL ON	发动机运行线圈继电器已激活。
SECONDARY DISPLAY	显示屏是副显示屏。
SELECT GENSET MODE	功率管理已取消激活，且未选择其他发电机组模式。
SELECT PLANT MODE	如需高级功率管理，可以选择电站模式。
SENDING DAVR SETUP	AGC 将设置发送至 DVC。
SETUP COMPLETED	成功更新所有 AGC 控制器中的应用。
SETUP IN PROGRESS	新的 AGC 正添加到现有应用中。
SETUP STAND ALONE?	如需 <i>Easy connect</i> ，请确认已设置独立式应用。
SHUTDOWN OVERRIDE	可配置输入激活。
SIMPLE TEST	测试模式激活。

状态信息	描述
SIMPLE TEST ###.###min	测试模式已激活，测试计时器正在倒计时。
START DG(s) IN ###s	超出启动发电机组的设定点。
START NEW PLANT?	确认是否启动电站。
START PREPARE	启动准备继电器激活。
START RELAY OFF	启动继电器在启动程序运行期间关闭。
START RELAY ON	启动继电器激活。
STOP DG(s) IN ###s	超出停止发电机组的设定点。
SYNCHRONISING BTB ##	发电机组控制器：BTB ## 正在同步。
SYNCHRONISING MB ##	发电机组控制器：MB ## 正在同步。
SYNCHRONISING TB ##	发电机组控制器：TB ## 正在同步。
TB AND MB RACKED OUT	断路器断开检修数字量输入已激活。断开检修断路器的位置故障和外部跳闸报警不会干扰系统其余部分。
TB BLOCKED BY BB	由于母排出现问题，联络开关无法闭合。
TB BLOCKED BY MB	由于主电网断路器出现问题，联络开关无法闭合。
TB INHIBIT BY ESS##	联络断路器被 ESS## 禁止。
TB RACKED OUT	断路器断开检修数字量输入已激活。断开检修断路器的位置故障和外部跳闸报警不会干扰系统其余部分。
TB TRIP EXTERNALLY	某外部设备已触发断路器跳闸。在事件日志中记录一次外部跳闸。
TEST MODE	测试模式激活。
-----→ 00 TOO FAST	同步过程中发电机运行太快。
TOO SLOW 00←-----	同步过程中发电机运行太慢。
UNEXPECTED GB ON BB	另一个发电机断路器同步至该母排（由于 GB 位置故障），而该母排上无电压。这表明由于一个或多个 GB 出现位置故障，其他断路器无法同步至母排。
UNEXPECTED TB ON BB	未计划闭合的 TB 被闭合。
UNIT STANDBY	功率管理：如果存在冗余主电网控制器，则该消息将出现在冗余控制器上。
VENTILATION ACTIVE	控制器处于自动模式，正在进行通风。
VENTILATION AUTO	主电网控制器处于自动模式，可以随时响应。
VENTILATION MAN	控制器处于手动模式，等待操作员输入。
VENTILATION NO-REG	控制器处于无调节模式，正在等待操作员输入。
VERIFYING SC REMOVED	在交流发动机除湿后，GB 首次闭合。
VOLTAGE/FREQUENCY OK	电压和频率正常，计时器已到时间。
WARM UP RAMP	预热斜坡激活。达到预定义温度之前或激活预热斜坡的输入被禁用时，可用功率受限。

3.7 报警处理

发生报警时，显示单元将自动转至报警列表以显示报警。

如果不想查看报警，请使用 BACK 按钮退出报警列表。

如果要稍后进入报警列表，请使用 INFO 按钮直接跳转至报警列表。

报警列表包含已确认报警和未确认报警，这些报警处于激活状态（即，仍存在报警条件）。确认某个报警且相应条件消失后，该报警将不再显示在报警列表中。

这表示，如果不存在报警，则报警列表将为空。

! 危险

!

报警解除后自动启动发电机组

报警可以阻止发电机组启动。当报警条件不再存在且报警得到确认后，报警将不再阻止发电机组启动。如果启动条件仍有效且控制器处于自动模式，控制器将自动启动发电机组并闭合断路器。

G000V

3490 Emergency STOP

UN-ACK | 2 Alarm(s)

ACKFIRSTLAST

此显示面板示例所示为未确认的报警。显示屏一次只能显示一个报警。

要查看其他报警，使用  以及  按钮在显示屏中滚动。

要确认报警，将光标（下划线）置于“ACK”下，然后按 SEL。

要跳转至第一个（最早）或最后一个（最新）报警，将光标置于 FIRST 或 LAST 选项下，然后按 SEL。

了解报警编号

很多报警以一个编号开头（例如 **3490**）。这是报警的参数组。更多相关信息，请参见 [参数列表](#)。

3.7.1 自检错误

当控制器连接到 DVC 550 或 D550 数字 AVR 时，控制器中的 *自检错误*报警可能会被激活。对所有这些报警的响应都是 BLOCK。

如果控制器中激活了 *自检错误*报警，请联系 [DEIF 支持部门](#)。我们将帮助您解决问题并清除报警。

3.8 日志清单

总共有三个日志列表：

1. **事件日志** - 最多可记录 500 个事件。例如，闭合断路器并启动发动机。
2. **报警日志** - 最多可记录过去 500 次报警。例如，过电流和冷却水温度过高。
3. **电池日志** - 最多可记录过去 52 次电池测试。例如，通过测试，未通过测试。

要进入日志列表：

1. 按下 LOG。
2. 使用  以及  按钮移动到要查看的列表，然后按 SEL 按钮。
3. 要上下滚动列表，请使用  和  按钮。

要转到第一个（最早）日志或最后一个（最新）日志：使用  以及  按钮将光标移动到对应选项下方，然后按 SEL 按钮。

4. 维护和处理

4.1 维护

AGC-4 Mk II 无需维护。如果控制器损坏，可将其寄送给 DEIF，以便更换受损的部件。

4.2 废弃电气和电子设备的处置

WEEE 符号



含带轮垃圾桶标记（WEEE 符号）的所有产品均为电气和电子设备（EEE）。EEE 包括对人类健康和环境有害的材料、组件和物质。因此，必须正确处理废弃电气和电子设备（WEEE）。在欧盟，由欧洲议会颁发的 WEEE 条令管控 WEEE 的处理。DEIF 遵循此条令。

您不得将 WEEE 当作未分类城市垃圾处理。相反，必须分开收集 WEEE 从而尽量减少其对环境的负担并提高 WEEE 的回收利用机会。在欧盟，由当地政府负责 WEEE 的回收设施。如果需要如何处理 DEIF WEEE 的更多信息，请联系 DEIF。